

EN > PTBR; ES > PTBR
Specialized in Applied Social
Sciences, Human Sciences
and subtitling

Gabrielle Barbosa

ABOUT ME

A Brazilian passionate polyglot and translator with Bachelor's Degree in Law and with experience in English-Brazilian Portuguese and Spanish-Brazilian Portuguese translations. I am a highly proactive, organized, perfectionist, flexible, and deadline-driven professional. Willing to translate Human Science projects, as well as subtitling all types of media.

CONTACT

- gabriellebarbosatranslator@gmail.com
- +55 38 998464072
- [Proz](#)
- [LinkedIn](#)
- Minas Gerais - Brazil

LANGUAGES

- Spanish > Brazilian Portuguese
- English > Brazilian Portuguese

CAT TOOLS

- Memoq 
- Trados 
- Matecat 
- Smatcat 
- Wordfast Pro 
- Subtitle edit 

DAILY PRODUCTIVITY

- 2,500 words/day
- 35 minutes/day

SERVICES OFFERED

- Translation, editing, and proofreading: general, legal/contracts, international relations, history, art, anthropology, sociology, psychology, etc
- Subtitling and proofreading: all fields

EXPERIENCES

Volunteer Translator

Jul-2025

TED Talks

Tasks: translate a legal lecture from EN > PTBR (over sixteen minutes) (under review).

Volunteer Translator

Jul-2025

World History Encyclopedia

Task: translate a biographic text about [William Shakespeare](#) from EN > PTBR (3,341 words).

EDUCATION

Bachelor's Degree in Law

2018-2023

Universidade Estadual de Montes Claros - Unimontes

Graduation Course in Professional Translation (ongoing)

2025

Pontifícia Universidade Católica do Paraná - PUCPR

COURSES AND QUALIFICATIONS

English course

2015-2020

Fisk

English course

2021

Rhavi Carneiro's Fluency Academy

Spanish course

2021

Rhavi Carneiro's Fluency Academy

Business Scholarship

2023

Pearson Business School - London

Translation Course

2025

Tradutor do Zero